

ZÜGE IM LICHT DER LATERNEN

Des trains à la flamme des lanternes

**Laurent Chrzanovski
SBB Historic**

AS Verlag

Inhalt · Contenu

Editorial	6
Licht als Kommunikationsmittel	9
Le luminaire comme moyen de communication	
Licht ist nicht gleich Licht – Kleine Geschichte der Beleuchtungstechniken	19
Toutes les flammes ne sont pas égales – Brève histoire des techniques d'illumination	
Die Lampenwerkstatt	37
La lampisterie	
Produktion nach Mass	61
Une production sur mesure	
Lokomotiven und Wagen – Die äusseren Lichter	81
Locomotives et wagons – Le luminaire roulant extérieur	
Im Innern der Züge – Vom Lichterglanz in der Ersten Klasse zur Düsternis in der Dritten	97
A l'intérieur des trains – De l'éclat de la première classe aux ténèbres de la troisième	
Entlang der Geleise – Die festen Signale	111
Le long des voies – Les signaux fixes	
Signale mit der Handlaterne – Die persönlichen Laternen des Personals	125
Quais, triages et manipulations – Les lanternes en dotation au personnel	
Eine Welt für sich mit ihrer eigenen Beleuchtung – Bau und Unterhalt der Tunneln	153
Un monde à part, un luminaire propre – construction et maintenance des tunnels	
Die Elektrizität setzt sich durch	163
La victoire de l'électricité	
Auswahlbibliografie · Bibliographie sélective	174
SBB Historic · CFF Historic	175
Dank · Remerciements	176